

## STELA C OF QUIRIGUÁ, IZABAL, GUATEMALA<sup>1</sup>

Position Code	Transcription	Translation
A1-B2	... B'i,	'...[the patron god of the twenty year period is] B'i...
A3	uhxlaju'n pik,	[in] thirteen b'aak'tuun,
B3	mi[hi]l(?) winikhaab',	zero k'atuun,
A4	mi[hi]l(?) haab',	zero tuun,
B4	mi[h] winal,	zero winal,
A5	mi[hi]l(?) k'in,	zero k'iin,
B5	chan ajaw k'in(?)	day(?) 4 Ajaw
A6	waxak hulo'hl,	8 Kumk'u'[August 11, 3114 BCE in the Gregorian Calendar]
B6	je[h]laj k'o'b',	the hearth was replaced,
A7	k'a[h]l[a]j uhx tuun.	three stones were tied.
B7	Utz'apa'w	The Paddler Gods set
A8	tuun...	the stone,
B8	??	??
A9	u[h]tiiy Nah Ho' Chan,	it already happened at Nah Ho' Chan,
B9	hix... tuuna['].	the jaguar stone throne.
A10	Utz'apa'w tuun	[The god]
B10	lhk' Naah Chak...	lhk' Naah Chak... set the stone,
A11	u[h]tiiy Lakam(?) Kaaj(?),	it already happened at Lakam(?) Kaaj(?),
B11	Xook... tuun.	the shark stone throne.
A12	I u[h]tiiy k'altuun	Then, it had already happened, the tying of the stone
B12	Itzamnaah Yahx Kokaaj Muut,	of Itzamnaah [Yahx] Kokaaj Muut,
A13	ha'... tuun.	the water stone throne.
B13	U[h]tiiy ti' chan,	It already happened at the edge of the sky,
A14	Yahx...nal.	First Three Stone Place.
B14	Tzutz[u']y uhxlaju'n pik	thirteen b'aak'tuun were completed,
A15	ukab'jiiy	[the god] Wak Chan Ajaw already supervised it
B15	Wak Chan Ajaw.	Wak Chan Ajaw.

<sup>1</sup> Hieroglyphs were deciphered by Dr. Erik Velásquez of the Universidad Nacional Autónoma de México.